

家訓在上

榮哀錄

曾文正公大事記

曾文正公大事記卷一

合肥李鴻章鑒定

東湖王定安編

太傅曾文正公諱國藩字濬生

原名子誠字伯涵

先世居楚之衡陽

國初有名孟學者始遷湘鄉之大原畢遂為湘鄉人孟學生元吉元吉之仲子曰輔臣者公之高祖也輔臣生竟希

誥贈光祿大夫妣彭氏

誥贈一品夫人竟希生玉屏字星岡是公王父初封中憲大夫累贈光祿大夫妣王氏初封恭人累贈一品夫人曾氏

自明以來世業農積善孝友而不顯於世星岡公少時善任俠已乃折節下士嘗曰吾少耽游惰往還湘潭市肆與裘馬少年相逐或日高酣寢長老有譏以浮薄料覆其家者余聞而立起自責貨馬徒行自是終身未明而起余年三十五始講求農事居枕高嶺山下墾畝如梯田小如瓦吾鑿石決壤開十數畝而通為一然後耕夫易於從事吾則宵行水聽蟲鳥鳴聲以知節候觀露上禾顛以為樂種蔬半畦晨而耘吾任之夕而糞庸保任之入而餉豕出而養魚彼此雜職之凡菜茹手植而手顧者其味彌甘凡物親歷艱苦而得者食之彌安也吾宗自元明居衡陽之廟山久無祠宇吾謀之宗族諸老建立祠堂歲以十月致祭自

國初遷居湘鄉至吾曾祖元吉公基業始宏吾又謀之宗族別立祀典歲以三月致祭世人禮神微福求諸幽遐吾以為神

之陟降莫親於祖考故獨隆於生我一本之祀而他祀姑闕焉後世雖貧禮不可廢子孫雖賤家祭不可簡也吾早歲失

學壯而引為深耻既令子姪出就名師又好賓接文士候望音塵常願通材宿儒接跡吾門此心乃快其次老成端士敬

禮不怠其下況應摩倫至於巫醫僧徒堪輿星命之流吾屏斥之惟恐不遠舊姻窮之遇之惟恐不隆識者觀一門賓客

之雅正疏數而卜家之興敗理無爽者鄉黨咸好吉則賀喪則弔有疾則問人道之常也吾必錢貲必躬焉財不足以及

物吾以力助焉鄰里訟爭吾當居間以解兩家之紛其尤無狀者屬辭詰責執若霆摧而理如的破悍夫往往神沮或其

尊酒通殷勤一笑散去君子居下則排一方之難在上則息萬物之譴其過一耳津梁道途廢壞不治者亦屢衰疾無告

者量吾力之所能隨時圖之不無小補若必待富而後謀則天下終無可成之事矣星岡公生三子長曰曾諱麟書案

封光祿大夫公之父也仲曰上臺早卒李曰驥雲以公貴竹亭封翁生子五人公居長次國璫字澄侯次國華字溫甫次國

登亭沅浦次國孫字事恒封翁積苦力學久困於學政之試徒步囊筆以干有司年四十三始補縣學生員事星岡公以孝聞星岡公生平督子最嚴往往稠人廣眾壯聲呵斥或有不快於他人亦痛繩其子竟日嗚嗚結數愆尤封翁屏氣負牆踉蹌徐進偷色如初星岡公晚年病痿痺動止不良又瘡不能言即有所需以頤使以目求即有苦感頤而已封翁朝夕奉事常先意而得之夜侍寢處星岡公雅不欲煩煩驚召而他僕殊不稱意前後漫益數一夕六七起封翁時其將起則進器承之少間又如之聽於無聲不失分寸嚴寒大溲則令他人啟移手足而身翼護或微沾汗輒滌除易中衣拂動甚微終宵惕息明旦則驥雲人侍奉事一如封翁之法久而諸孫孫婦內外長幼感化訓習爭取垢汗襦袴浣濯為樂不知其有臭穢或挽輿與游戲庭中各有常程病凡三載封翁未嘗一日安枕也妣江太夫人同邑江沛霖女事舅姑四十餘年饒豐必躬在親必恪賓祭之儀百方檢飭尺布寸縷皆一手拮据江太夫人以嘉慶辛未年十月十一日亥時誕公於白陽坪里第是時竟希公年七十矣忽夢有巨物蜿蜒自空而下首屬於壘尾蟠於柱麟甲森然不敢通視竟希公驚寤已而公生年十六應郡縣試旋取伯生 道光十三年學使岳鎮南按臨補縣學生員 明年申午科鄉試中式第三十六名舉人時年二十四座主為徐雲瑞許乃安房師為張啟庚 道光十八年戊戌科會試中式第三十八名貢士座主為魏彭阿朱士彥吳文鑑廖鴻基房師為李芝昌

正大光明殿覆試一等

殿試三甲第四十二名 賜同進士出身

朝考進呈擬一等第三名 宣宗拔置第二名改補

林翰庶吉士 庚子散館二等第十九名授檢討旋派順天鄉試磨勘 道光二十一年十月充國史館協修官 道光

二十三年三月 大考翰詹列二等第一名奉 旨以翰林院侍講升用 六月 詔以公為四川正考官趙楫副之

七月補翰林院侍講 十一月回京充文淵閣校理 道光二十四年二月侍班於文淵閣觀經筵大典 五月 召見

於勤政殿充翰林院教習庶吉士 十二月轉補翰林院侍讀 道光二十五年乙巳科會試充第十八房同考官 五

月升授詹事府右春坊右庶子 九月轉補翰林院侍講學士謝 恩 召見 十二月補 日講起居注官充文淵閣直

事 道光二十七年 大考翰詹列二等奉 旨記名遇缺題奏賞大卷綴二件 六月升授內閣學士兼禮部侍郎銜

謝 恩 召見於勤政殿充考試漢教習閱卷大臣 七月公弟國奎補縣學生員 十月充武會試正總裁又派殿試

讀卷大臣 道光二十八年七月公弟國奎補廩膳生 九月充稽察中書科事務 道光二十九年正月 詔授禮

部右侍郎謝

恩召見

上嘉勉焉

三月十四日值班

召見

三十日又

召見母有奏對

上輒嘉賞

署兵部右侍郎文宗室舉人覆試閱卷大臣

九月充順天鄉試覆試閱卷大臣

十月充順天武鄉試校射大臣

三十年正月十四日

宣宗成皇帝升遐

文宗嗣位

咨以郊配廟附大禮公具疏條陳

上嘉納之

二月內賜

遺念衣一件玉珮一事

三月應

旨擬許舉行日講事宜

四月充庚戌科會試覆試閱卷大臣又派

朝考閱卷大臣

五月禮部考試優貢

六月兼署

工部右侍郎充

朝考校實閱卷大臣

七月公弟國傑補縣學生貢

八月

召見詢以工部職務奏對稱

旨充考

試國子監學正學錄閱卷大臣

九月充

宣宗梓宮前恭捧

冊寶大臣禮畢加二級

十月兼署兵部左侍郎

咸豐元年三月疏陳簡練軍實以裕國用

召見嘉勉

四月上疏陳

聖德一疏語多切直朝主嘗愛其獲譴及

優詔褒答一時稱感事焉

五月兼署刑部左侍郎

八月充順天鄉試搜檢大臣

十月充順天武鄉試正考官沈兆霖副

之試竣覆命

召見

十一月監視

郊壇開工

十二月上備陳民間疾苦一疏奉

旨交部議奏監視

慕陵陵道開工

咸豐二年正月兼署禮部左侍郎

二月隨扈抵謁

慕陵

三月疏請寬免勝保處分以廣言路

上嘉納之充壬子科會試搜檢大臣又派恭送

太廟冊寶大臣

四月以

宣宗升配恩加一級

六月

詔以公

為江西正考官謝

恩附奏試竣回籍

硃批允之

七月行次安徽太湖縣聞母江太夫人之訃甫聞奉喪八月抵家

九月葬江太夫人

時舟匪洪秀全等由廣西窺長沙圍攻三閩月都之十月解圍去掠船浮洞庭湖而下陷岳州十一

月陷漢陽十二月陷武昌省城巡撫常大瀾等死之

大江南北土匪蜂起

詔諭湖南巡撫張亮基曰丁憂侍郎曾國藩籍隸湘鄉於湖南地方人情自必熟悉著該撫傳

旨令其幫同辦理本省團練搜查土匪事宜伊必盡心不負委任欽此公以奉諱歸家不宜與聞軍事草疏懇請將制方發

使就道適庶吉士郭嵩燾至力勸公出公弟國奎亦贊之於是始治兵於長沙命羅澤南王鑫等領湘勇三營仿明威繼

光東伍成法逐日操練是為湘軍創立之始

咸豐三年正月編查保甲設發省局一時巨姦大姦多被誅戮盜賊屏息

著民多改而從善遠近大歡

遣劉長佑李輔朝王鑫搜剿常甯耒陽土匪賊聞風驚潰羅澤南討衡山土匪破平之奉

上諭封疆大吏剪除百惡即可保衛善良著該署督撫等會同在籍侍郎曾國藩體察情形應如何設法團練以資保衛之處

悉心妥籌辦理欽此 粵匪洪秀全棄武昌劫東東下男婦數十萬人舳舻蔽江盤踞沿江郡縣十七日陷安慶省城二月初十日陷金陵據為偽都將軍祥厚總督陸建瀛等死

欽差大臣向榮追師駐金陵城外號江南大營

詔授江忠源為湖北按察使

飭赴江南大營幫辦軍務會湖北崇通兩邑

土匪大起公道軍與忠源會剿平之忠源遂率師而東

三月詔以略東軍署理湖南巡撫

時水桂以上會匪充斥亂

者紛起每警報至公酌量緩急分營往捕議定即傳檄促行遣左右料簡軍裝火藥軍行無逾兩日者所至捕斬首惡獲

查餘黨數百而定鄉里晏然 四月江忠源師次九江值安慶再陷賊船上犯湖口忠源偵知賊所向即日開道馳赴南

昌部署略定而賊至忠源告急於湖南公檄江忠源由瀏陽赴江西未幾詔羅澤南等由醴陵繼進另派鎮筵兵千人令

夏廷樾總統之會朱孫詮有違言湘營無統帥郭嵩壽說孫詮率所部以行嵩壽因亦隨行是為湘軍出境剿賊之始

六月公疏薦岑將塔齊布千總諸殿元請破格超擢奉 旨塔齊布賞副將銜諸殿元以守備用 七月湘軍抵南昌南

昌城外賊壘惟文孝廟數座官軍屢攻不能克日有死傷郭嵩壽備獲賊謀訊之則賊皆舟居文孝廟賊壘環三面築牆

而虛其後專以翼蔽賊舟而已嵩壽因獻議曰東南各行省州縣多阻水江湖一日遇風可數百里賊舟瞬息可達官兵

率由陸路躡之其勢常不及長江數千里之險遂獨為賊所有且賊上犯以舟楫而官軍以營壘復多求戰一戰而不可

得宜賊勢之日昌也忠源大疑之即日具疏請飭湖南湖北四川仿照廣東扼營船式各造戰艦數十飭廣東製備廠位

以供戰艦之用並交曾國藩管帶部署奉 旨允行長江水師之議自此始

八月公疏稱衡水彬桂匪徒聚集之數數

月以來巨案迭出即日移駐衡州就近調度蓋提督起約與公時相齟齬營兵與湘勇斷斷不和至有械鬪之案衡州

之行所以避之也 公既至衡州衡陽廩生彭玉麟故有召公一見器之又調湘陰外委楊載福至並令幫辦弟國保營

務國保力薦彭楊之才當任一軍不宜屈為幫辦公方謀治水師乃檄二人各募水勇領一營彭楊受命治水師自此始

南昌戒嚴賊陷九江府分股犯湖北署湖廣總督張亮基師潰於田家鎮江忠源聞道馳援戰不利北走廣濟賊逆趨武

昌 詔以吳文鎔為湖廣總督文鎔公座師也聞警急馳赴鄂而賊已陷貴州漢陽北援德安南及興國岳州戒嚴公與

湘撫駱秉章籌辦防堵檄調援江西諸軍回湘奉 上諭長江上游武昌最為扼要若稍有疎虞則全楚震動若駱秉章

曾國藩選派兵勇並酌撥破船派委得力鎮將馳赴下游與吳文鎔等會合剿辦力遏賊鋒毋稍延誤欽此十月奉

此為試讀，需要完整PDF請訪問：www.ertongbook.com

上諭曾國藩國賊鄒魯甚為得力剿平土匪業有成效酌帶練勇馳赴湖北所需軍餉等項著照案籌撥供支兩湖督

相依自應不分畛域一體統籌欽此 吳文鎔屢請援師 朝廷以武昌萬分危急趨分督帶兵勇礮船馳赴下游曾剿

以為武昌策應公疏稱武昌聞已戒嚴臣暫緩赴鄂又言該匪以舟楫為巢穴欲加攻剿必以礮船為第一要務臣擬在

衡州試辦俟有頭緒即請親自統帶馳赴下游奉 硃批所慮甚是汝能斟酌緩急甚屬可嘉欽此 江忠源疏請飭

公所練六千人出省剿賊奉 上諭湖北情形緊要已有旨令江忠源暫留剿賊著曾國藩帶兵勇六千人酌配礮械

籌雇船隻駛出洞庭湖南大江迎頭截剿肅清江面賊船欽此 江忠源回軍漢陽 詔授忠源為安徽巡撫並 諭楚

皖一體斟酌緩急相機進剿時安慶已為賊踞議建廬州為省會忠源受命力疾北趨廬州 十一月奉 上諭宋晉

奏曾國藩鄉望素孚人樂為用請飭挑選練勇雇覓船隻順流東下與江忠源水陸夾擊等語現在安徽逆匪連陷桐城

舒城逼近廬郡臣督基殉難江忠源患病皖省情形危急總由江面無水師攔截進剿任令賊蹤往來自如該侍郎刑奏

亦曾慮及若即趕辦船隻礮位並前募勇六千由洞庭湖駛入大江與江忠源水陸夾擊該侍郎忠誠素著兼有膽識朕

所素知必能統籌全局不負委任也欽此公疏稱籌備水陸各軍赴援安撫而船礮未齊須俟購置洋礮廣礮手尊解到

乃可成行又請設立水路糧臺奉 硃批現在安徽省待援甚急若必偏執己見則太覺遲緩朕知汝尚能激發天良故

特命汝赴援以濟燃眉令觀汝奏直以數省軍務一身克當試問汝之才力能乎否乎平時漫自矜詡以能無出己之右

者及至臨事果能盡得其言其好若稍涉張皇豈不貽笑於天下著設法趕緊赴援能早一步即得一步之益汝能自擔

重任迥非畏葸者此言既出諸汝口必須盡如所言辦與朕看欽此公疏稱餉乏兵單成效不敢必與其將來毫無功效

受大言欺君之罪不如此時振臂陳明受是患不前之罪奉 硃批成敗利鈍固不可逆睹然汝之心可質天日非獨朕

知若甘受是患之罪殊屬非是欽此常甯土匪攻陷縣城連陷嘉禾藍山二縣遣弟國保及儲政躬等討平之 十二月

疏稱衡永郴桂尚有會匪餘黨曾為湖南巨患亦是臣經手未完之件奉 硃批汝以在籍人員能如是出力已屬可

嘉著知會撫臣剿辦或有安素來深信之紳士酌量辦理亦可欽此賊陷廬州府巡撫江忠源免之

咸豐四年正月湖廣總督吳文鎔戰歿於黃州武昌戒嚴奉 上諭此時惟曾國藩級帶礮船兵勇迅速順流而下直抵

武昌可以扼賊之吭此舉關係南北大局甚為緊要該侍郎應能深悉緊急情形兼程赴援欽此 初公在衡州創立水

師前無成法每遇廣東員弁及長年三老能行船者同咨博米廳更其制後乃稍仿廣東也昔懷長龍之式增置艤座
命守備成日標監督之另徵廣西之同知褚汝航及蔡等分設一廠於湘潭既成軍選長沙黃冕觀之冕獻言曰吾出入
兵間十餘年所見軍容整齊無及此者然長江千里港汊紛歧賊船易於藏匿江南小戰船曰舢板者每營請添十號以
備搜剿港汊之用公大慰之即日改定營制每營置快蟹二營官領之長龍十曰正哨舢板十曰副哨快蟹工二十八
人櫓八人長龍裝工十六人櫓四人舢板裝工十八人快船另置櫓手三人櫓長二人頭工二人舵工一人副舵二人水師
之制於是大備公既聞江源莫大鑑相繼餉師乃經廣東征五十人以指齊布為先鋒而周鳳山備攻躬林源恩鄒世
琦鄒壽璋楊名聲及第國祿等分領之始設立募水師五千人以褚汝航為總統而成名標諸殿元楊致禧彭玉麟鄒漢
章龍獻琛等分領之又募陸師八所同文案所曰內銀錢所曰外銀錢所曰軍械所曰火器所曰偵探所曰營務所曰採
編所皆委員司之齋米糧鹽油及軍火器械載民船百數十號一行員弁勇夫共一萬七千餘人軍容於斯為盛二月賊
陷岳州府遂由湘陰趨靖港陷甯鄉賈童進王鑫敗賊於喬口公舟師次長沙遣弟國祿及儲致禧趙煥聯等分途攻
剿致躬破賊於甯鄉追北陣亡賊大奔潰遣舟師追擊是之時貴州候補道胡林翼應前總督岑文鏡之調帶練勇六
百名由黔赴鄂行次金口聞文鏡已歿賊舟上犯阻隔不能進公急調之回湘咨商賈東軍支給餉捐胡林翼以一軍從
公剿賊自此始奉

上諭據青臚奏稱探聞曾國藩帶勇已距金口百有餘里貴州道員胡林翼隨同前來現擬退往上游賊船頗忽上竄急須出
其不意順流轟擊該侍郎賊船早入楚北胡林翼何以退守金口着國藩飭知該道迅速前進毋稍遲延欽此公疏陳胡
林翼未能赴鄂之由且稱林翼之才勝臣十倍將來可倚以辦賊旋據林翼剿崇陽通城土匪又令搭齊布往助之
官軍既克湘陰賊之在岳州者全數遁去三月公至岳州搜捕西湖餘匪巡撫賈東堂疏請留公暫緩赴鄂奉

硃批楚南之賊明係分竄現在湖北尚有多賊曾國藩破賊船原為肅清江面第此時道遠不遑暫可留在湖南剿辦亦不能專
待事竣援援北上楚南解有頭緒仍應速赴湖北為是曾國藩奏明大奏堅不至專顧桑梓置全局於不問北軍於皖鄂
南重於楚南此不易之局也欽此又奉 寄諭此時得力舟師專恃曾國藩水師一軍倘涉遲滯致令漢陽大股竄踞武
昌則江路更形阻隔朕既以剿賊重任畀之曾國藩一切軍情不為遲制欽此 先是公派陸軍由崇通剿賊莫以次掃

盪進援武昌而自統水師順流而下既至岳州遭風撞損礮船而王鏐之軍抵羊樓司者遇賊潰回賊乘勝上犯公弟國葆及鄒壽璋揚名聲等營皆潰退入城賊攻城甚急公檄舟師登岸擊賊拔出城中軍民退保長沙因上疏自劾奉

上諭曾國藩奏水陸各軍接仗情形並自請治罪一摺此次岳州水軍雖獲小勝惟因陸路失利以致賊匪復行上竄曾國藩

統領水陸諸軍調度無方實難辭咎著交部嚴加議處仍着督帶礮船迅速進剿克復岳州即行赴援武昌毋得再有遲

誤欽此又奉 上諭曾國藩所統各勇為數過多既煩剿辦勇匪又煩搜捕土匪即如所奏有撥赴平江通城者有撥赴

臨湘蒲圻者又有不能依限前進者散布各處照料既不能周剿捕自難得力一有敗衄人無固志似此何能力圖進取

此時肅清江面專恃此軍曾國藩初次接仗即有挫失且戰船被風沈損多隻何事機不順若是現在湖北待援孔亟曾

國藩以在籍紳士專恃顧湖南不為通籌大局之計平日所以自許者何在欽此 先是公在衡州奏請原任湖北巡撫

楊健入祀鄉賢祠部議革職至是奉 旨改為降二級調用 胡林翼敗賊於上塔市 塔齊布敗賊於河坪 公因長

沙戒嚴檄胡林翼必齋布回湘助防 賊踞靖港分股由甯鄉臨湘潭遂於湘水上游結民船數百壘立不城以阻援師

二十八日塔齊布率師赴援大捷於湘潭斬賊數千級 四月初一日公遣楊載福等率水師助剿復會陸軍大破之

初二日公親督師邀擊賊於靖港西南風發水勢迅急為賊所乘公自投於水左右救之獲免而是日水師之在湘潭者

復大捷 初三日水師焚賊船淨盡塔齊布諸軍復獲大勝 初五日克湘潭縣自粵逆反亂以來此次始受大創官兵

亦稍能自奮人人有殺敵致果之心矣 公回長沙重整水陸各軍因言吾水陸萬人非不多而遇賊即潰岳州之敗水

師拒敵者楊載福一營湘潭之戰陸師塔齊布兩營水師楊載福兩營用此益知兵貴精不貴多而引諸葛公祁山之敗

且謀滅兵省食勤求已過又曰古人用兵先明功罪賞罰今時事艱難賢人君子大半潛伏吾以義聲倡導鄉人同履危

亡之地諸君之初從我非以利動也故於法亦有所難施所以兩次致敗其弊亦由於此公奏湘潭靖港勝負各情並上

疏自劾奉 上諭屯聚靖港逆船經曾國藩親督舟師進剿雖小有斬獲旋以風利水急戰船被焚以致兵勇多有潰敗

據曾國藩自請從重治罪實屬咎有應得姑念湘潭全勝水勇甚為出力着加恩免其治罪即行革職仍將緊督勇剿賊

帶罪自劾湖南提督鮑起約自賊竄湖南以來並未帶兵出省疊次奏報軍務僅止列銜會奏提督有統轄全省官兵之

責似此株守無能實屬大負委任鮑起約着即革職所有湖南提督印務即着塔齊布暫行署理該部知道欽此又奉

上諭

上諭曾國藩統領舟師屢有挫失此摺所陳糾紛各情朕亦復不過加譴責現在所存水陸各勇僅集有四十餘人若率以東下誠恐兵力太單該革員現復添修戰船募水勇據稱一兩月間當有起色果能確有把握亦尚不能轉敗為功自下楚北賊蹤由應山竄回德安隨州之賊亦回武漢是鄂省望援甚急該撫等務當督飭水陸各軍迅將此股賊蹤之匪殲滅淨盡兼可赴援武昌以顧大局欽此 五月公疏稱現將水陸各軍嚴汰另募重整現擬一俟料理完竣即星夜進征誓滅此賊以雪挫敗之恥以贖遲延之罪奉 上諭曾國藩添募水陸兵勇及新造重修戰船既據奏稱已可集事則肅清江面之舉仍藉此一軍以資得力塔齊布膽識俱壯堪膺剿賊之任着賚東章卽飭統領弁兵迅速出境曾國藩與該署提督共辦一事尤應謀定後戰務期確有把握萬不可徒事孟浪再致挫失欽此 是時湖南郡縣如岳州華容常德龍陽等城多被賊陷而湖北之賊由宜昌枝江松滋入太平口與西湖賊合連臨澧州安鄉等城兩湖糜爛不堪湖北巡撫青麟糧盡棄城走長沙賊入武昌踞之 詔誅青麟於荊州以楊需署湖廣總督令整軍東下水師分三起先遣褚汝航率礮船四營當前敵陸師亦分三路以塔齊布為中路駐新牆胡林翼等由西路趨常德德江忠淑林源恩等由東路趨崇通賊聞官軍大至棄常德澧州併力守岳州公檄羅澤南周鳳山等助攻岳州塔齊布破賊於新牆水師破賊於南

津港七月初一日官軍克岳州府提聞奉 上諭隨奏稍慰朕懷汝能迅速東下藉此聲威或可掃除武漢之賊朕日夜焦盼憂思彌增獲賊陸勇終恐未可深靠欽此又奉 上諭此次克復岳州大獲勝仗湖南逆蹤業就肅清江路已通重湖無阻即着塔齊布曾國藩會督水陸兵勇乘此聲威迅速東下力擒武漢賊巢以冀蕩平羣醜欽此 官軍破賊於城陵磯乘勝逐北值南風大作師船不能回營為賊所乘褚汝航夏鑾陳耀龍何鎮邦諸元等前後戰死塔齊布破賊於

擂鼓臺擒賊首曾天養斬之羅澤南破賊於城陵磯水師燬賊船幾盡公疏稱岳州四次獲勝情形奉 上諭塔齊布曾國藩自帶兵以來既未嘗遇敗而怯定不致乘勝而驕總宜於安速之中特以慎重則楚省賊蹤漸可掃蕩欽此 七月初二日塔齊布等率陸軍會李孟羣楊載福等水師平沿江兩岸賊黨窮追二百餘里至嘉魚縣境羣衆數

東甯公進駐縣山提聞奉 旨賞給三品頂戴公疏稱臣墨經從戎不敢仰邀議叙嗣後湖南一軍再立功績無論何項褒榮概不敢受奉 硃批知道了殊不必如此固執汝能國爾忘家鞠躬盡瘁正可慰爾亡親之志盡忠之道豈大於是酬庸褒績國家政令所在斷不因汝一請稍有參差汝之隱衷朕知之天下無不知也欽此 公疏陳道員李孟羣也

思報父讎該員服猶未闕請從權統水師以專責成 旨報可 楊載福彭玉麟等水師乘勝東下搜捕沿江以港賊船焚燬略盡遂抵金口 塔齊布陸軍破賊於羊樓司八月初四日克崇陽縣又破賊於咸甯公進駐嘉魚奉 硃批汝

等自湘潭大捷後屢次得手有此聲威豈可自餒惟利在速戰莫待雨下相持師勞餉乏大有可慮處塔齊布不致為崇陽一股牽制方好欽此 公進駐金口塔齊布羅澤南破賊橫溝橋與公師會通荊州將軍官文進魁玉楊昌泗等軍五千入亦會於金口因遣魁玉等擊破沌口賊公集諸將商取武昌之策羅澤南袖圖進曰洪山花園兩路皆賊重兵所在花園瀕江環城尤賊勢所注賊壘九座每壘數千人長壕巨障袤延數里吾所部不滿三千以當洪山之賊有餘以擊花園不足請與塔將軍分任之花園洪山賊壘破武昌無自固之勢賊將遁無憂也公曰羅軍勝實廣在吾目中英花園賊壘仍煩君一行請加兵二千以助君澤南悉眾攻花園賊迎拒者望風破靡乃踞壘以守澤南令軍士皆手槍持滿伏地行近壘始起立施槍前者既登後者繼進賊眾自亂自晨至酉九壘皆克水師同時並進環壘賊船數千皆毀沈之塔齊布另從他道攻克洪山遂薄武昌城環城賊壘悉平之城內之賊果宵遁遂收復武昌省城漢陽賊亦遁是月二十三日也捷聞奉 硃批覽奏感慰實深獲此大勝殊非意料所及朕惟兢兢自持叩天速救民急也欽此又奉

上諭此次克復兩城三日之內焚舟千餘蹋平賊壘淨盡運籌決策甚合機宜允宜立沛恩施以酬勞勩曾國藩著賞給二品頂戴署理湖北巡撫並加恩賞戴花翎塔齊布著賞穿黃馬褂並賞給騎都尉世職欽此又奉

上諭楚省大局已定亟應分路進剿由九江安慶直抵金陵沿江剿賊之事朕以責之曾國藩塔齊布楚省防務及搜捕餘匪事宜朕以責之楊需欽此公疏稱母喪未除遽就官職得罪名教不敢接受關防仍由督臣收存奉 硃批朕料汝必辭又念及整師東下署撫空有其名故已降旨令汝毋庸署理湖北巡撫賞給兵部侍郎銜汝此奏雖不盡屬國執然官銜竟不書署撫好名之過尚小違旨之罪甚大着嚴行申飭欽此 九月 詔以陶恩培為湖北巡撫奉

上諭曾國藩既無地方之責即可專力進剿但必須統籌全局毋令逆匪南北分竄方為妥善並隨時知照江皖各撫及托名阿向榮等四路兜擊以期直搗金陵迅奏膚功欽此公統師東下道揚載福等破賊於荊州塔齊布克大冶縣羅澤南克興國州奉 上諭荊州賊勢尚眾水師既經攻剿得手何以桂明等陸路一軍未能趕到曾國藩總朕畀以剿賊重任事權不可不專自桂明以下文武各員均歸節制倘有不遵調遣或遲延畏葸貽誤事機者即着該侍郎專銜參奏以肅戎

行營 十月初一至初五日官軍連破賊於半壁山斬賊萬人 初八日水師破賊於蘄州賊退至田家鎮 十三日楊戴福彭玉麟等攻斷橫江鐵鎖破賊於鄖之賊棄田家鎮而遁自夕蘄州賊亦遁水師徑抵九江城下 塔齊布攻破富池口賊壘遂與羅澤南率師北渡 公退駐田家鎮奉 硃批獲此大勝皆因汝等和衷共濟調度有方故能將士用命

以少擊眾朕披覽之餘感慰莫能言喻欽此 二十八日塔齊布羅澤南克廣濟縣十一月初四日克黃梅縣奉

上諭楊需奏克復廣濟黃梅一摺所叙進攻九江情形似該郡賊黨高復不少塔齊布渡江而北南岸官軍即不能得手矣江西陸路兵勇殊不足恃塔齊布仍須渡回南岸倘南北兩岸專恃一塔齊布奔馳追剿則湖北江西兩省官兵豈不皆成

虛設耶欽此 十二月塔齊布羅澤南破賊於孔隴驛復提於小池口 十四日水師至湖口 公進駐九江城外塔齊布率師南渡駐軍九江南門 公疏稱湖北臬司胡林翼識略冠時調令來海助剿副將王國才都司畢金科收軍有法

請歸調遣奉 旨報可又奉

上諭曾國藩塔齊布運籌決勝戮力同心麾下將士率皆轉戰無前爭先用命皆由曾國藩等調度有方覽奏之餘實堪嘉賞曾國藩着賞穿黃馬褂並發去狹腿黃馬褂一件白玉四喜班指一個白玉巴圖魯翎管一枝玉靶小刀一柄火鏢一把

交曾國藩祇領以示優獎欽此 十二月初一日水陸官軍合攻九江城賊堅守不能下奉

上諭我軍自肅清潯江進扼湖口以後滿擬九江郡城乘勝可克乃連日焚燬賊船竭破賊壘而該逆死黨仍負固堅守殊屬兇悍賊情變幻靡常着曾國藩塔齊布相機籌畫不可稍有孟浪致誤事機欽此 初六日胡林翼羅澤南破賊於梅家洲水師大捷於湖口破其木牌賊卡 十二日水師杉板駛入鄱陽湖追賊至大姑塘賊壘壘斷其後遂與外江水師

隔絕 二十五日賊以小艇夜襲我營公座船陷於賊文卷蕩然無存急掠小舟馳入羅澤南營以免公欲以身殉國草遺疏千餘言羅澤南力諫乃止因上疏自劾奉

上諭水師銳氣過甚由湖口馳至姑塘以上長龍舢舨各船與外江師船隔絕以致逆氛頻熾兩次被賊襲營辦理未為得手曹國藩自出岳州以後與塔齊布等協力同心掃除羣醜此時偶有小挫尚於大局無損曾國藩自請嚴議之處着加恩寬免欽此 年終 恩賞福字荷包銀錢銀鏢食物等件

咸豐五年正月皖賊大舉犯湖北總督楊需退守德安公遣胡林翼王國才石清吉等率千人回援武漢李孟羣率舟

帥四十號援斬黃 初四夜東北風大作師船泊九江者多被撞損公飭外江礮船西赴鄂之金口命李孟羣彭玉麟領之而另設船廠於新隄鎮添製修補以為後勁其陷入內湖之水師舫赴南昌 公自督陸軍攻九江未克因疏陳辦理錯誤之處一在武漢既克未留重兵防守一在九江未克遽攻湖口目前籌辦之法凡四條一添修礮船以固荊湘門戶一飭胡林翼等軍回援武昌一親至南昌修整內湖水師一團攻九江陸軍有進無退尋城既克仍當直擣金陵奉

上諭覽奏殊深懸念所稱辦理錯誤之處如 Waters 師衝入內湖以至聲勢隔絕誠不免銳進貪功至武漢收復未留後路聲援一節則其勢本有不及水陸兩軍全數追剿猶恐兵力單弱若彼時即分剿武漢兵數愈少刻下更不知如何棘手曾國瑞等既定直擣金陵之計即着迅速設法攻克九江合軍東下毋得再存顧慮欽此 十六日公抵南昌籌畫添製礮船之制內湖水師於是復振 胡林翼率師援武昌駐軍沌口石清吉繼之賊由富池口渡江而南連陷興國通山崇陽通城咸甯等州縣武昌戒嚴巡撫陶恩培飛書急公檄促王國才由武甯轉戰而西奉

上諭楚北賊蹤復熾於曾國藩等剿賊機宜大有關係此時惟有會合各兵使曾國藩等軍無腹背受敵之患方為妥善欽此公遣內湖水師進駐康山 賊由都昌陽饒州府分犯樂平景德鎮和門徽州廣信處遣羅澤南由南昌出湖東迎剿胡林翼退駐金口 二月十七日賊陷武昌省城巡撫陶恩培死之賊所漢而上由岳家口仙桃鎮窺犯荊襄 詔授胡林翼為湖北布政使署理湖北巡撫時總督楊需駐軍德安屢蹙不振胡林翼扼紮金口屏蔽荊襄李孟羣彭玉麟王國才等水陸堵禦上游賴以粗安 三月二十日羅澤南破賊於貴溪次日遂克弋陽縣 二十三日賊陷廣信府羅澤南追剿破之 二十七日克廣信府公進駐吳城鎮奉

上諭自師船陷入都湖賊匪再擾武漢廣信一帶已有賊蹤竄突該侍郎水陸兩軍自有不能不分之勢該侍郎所謂千里馳突不如堅扼中段所奏不為無見當此上下皆賊應宜計出萬全勿以浪戰失機勿以遲延誤事一切機宜朕亦不為強制塔齊布攻剿九江情形未據奏及豈為賊氣阻隔聲息不通耶欽此 四月公疏稱湖北兵勇不可復用大江北岸宜添勁旅奉 旨交楊需胡林翼辦理公又屢書於胡林翼論東南大勢以武昌據金陵上游為必爭之地宜厚集兵力為恢復之計林翼深題其言 羅澤南剿賊於景德鎮賊竄徽州澤南因移軍饒州以圖湖口 十三日公進駐南康 二十一日水師大捷於馬家堰追及於都昌城下焚賊船百數十號 湖北之賊由興國崇通等州縣竄江西陷義甯州五

月初八日水師搜賊於都昌十三日大捷於青山追賊至鞵山三十日敗賊於青山獲賊船甚夥奪回拖罟大船即前失公座船也初揚載福傷病回湘湖南巡撫賈重徽令添募水師赴鄂助剿至是由岳州出大江剿賊於蒲圻駐軍金口六月公疏參江西巡撫陳啟邁劣跡較多恐誤大局奉旨陳啟邁着即革職按察使譚先序先行撤任交新任巡撫文俊查辦欽此先是萬載縣知縣李培典與其縣舉人彭壽頤以團事互相揭劉蓉適在江西廉得其情頗謂壽頤才氣可用召至營公亦器之即檄令管帶一營啟邁不允益收繫之郭嵩壽為之解說啟邁意亦釋南昌府知府史致謙遂釋壽頤啟邁怒其遽拘壽頤急稟司憚光宸因執壽頤扑之公既與啟邁抵牾於是應解營餉軍火啟邁輒與留難駁斥公故有此奏水師破賊於徐家埠燬賊船八十餘號塔齊布破賊於新壩湖北之賊陷德安府楊需退走襄陽奉

旨革職詔以荊州將軍官文為湖廣總督羅澤南軍抵義甯州連破賊於梁口乾坑營嶺雞鳴山等處斬賊二千餘徒三破賊於鞵山十六日羅澤南克義甯州十八日湖南提督塔齊布卒於軍公馳赴九江撫其眾李元度破賊於蘇家渡遂會水師攻湖口破賊壘數座焚賊船幾盡礮船駛出大江肅提三戰沒公赴青山撫其眾二十五日公回駐南康八月羅澤南上書陳利病以為東南大勢尤在武昌得武昌乃可控制江皖江西亦有所屏蔽株守江西如坐甕中

日與賊搏戰無益大局請率所部由義甯出崇通進援武昌引軍東下以取建瓴之勢而後內湖水師與外江聲息可通進攻九江始有把握此時但留周鳳山一軍駐江西以綴賊勢必俟武昌克復大軍全駐九江東南大局乃有轉機公深題其言澤南固自義甯單騎詣南康謁公面陳機宜通劉蓉在座謂公曰公所賴以轉職者塔羅兩君今塔公亡諸將可恃獨維公又貴遠行脫有急誰堪使者公曰吾固知其然然計東南大局宜如此今俱困江西無益此部幸克武昌天下大勢猶可為吾雖困猶榮也是時江西郡縣惟九江湖口未克梅家洲下鍾山兩賊壘未下澤南謂湖口諸軍但當堅守不宜數攻乞公戒諸將堅持弗動公悉從之檄贊勇五百人助澤南西行劉蓉偕郭嵩壽送至崇山村因言江西三面距賊此軍去必不能支計將安出澤南曰曾公所治水師革能自立但留曾公一人在內無足計嵩壽曰曾公金甌求

有益於天下大局其視此身如鴻毛不自今日始也澤南曰天苟不忘本朝此老必不死相與歎息而別胡林翼由金口渡江軍於彭山楊載福彭玉麟率水師進駐沌口燬賊船數百號李孟羣師潰於金口賊大舉援漢陽胡林翼師亦潰回退軍新陽以圖再舉羅澤南部署援鄂之師自領中營以李續賓領右營劉蓉領左營以彭三元為承堯分領前營曾

為五千人由義甯趨通城 九月初五日公進駐屏風疏稱師久無功請交部嚴議奉

上諭曾國藩督帶水師屢著戰功自到九江雖未迅即克復而鄱湖賊匪已就肅清所有自請嚴議之處著加恩免欽此

三元進剿凌頭堡三元戰歿 二十六日澤南親督軍至丰樓戰賊破之湖北巡撫胡林翼進軍六溪口 詔以公為兵

部右侍郎公弟國奎中是科優貢 十月初三日羅澤南大破賊於丰樓司 二十一日羅澤南克蒲圻縣劉榮芝弟藩

首先登城中破死之楊載福破賊於金口初賊酋石達開由崇通等縣竄江西臨新昌縣而粵東匪徒亂吉安者連陷安

福分宜萬載等縣與石逆合於是贛水以西亂民響應瑞臨袁吉同時告警 十一月初十日賊陷瑞州府 十一日陷

臨江府袁吉二郡被圍南昌戒嚴 十五日公檄周鳳山率九江金軍回南昌以為剿辦西路賊匪之計奉

上諭石逆賊黨雖多一經羅澤南痛剿即連次挫敗可見兵不在多寡全在統領得人着曾國藩激勵屬在事文武奮勉圖功殄

此巨寇至九江一路能否足資堵禦倘有疏懈不特江西內地堪虞並礙長江大局該侍郎不可顧此失彼欽此 羅澤

南克咸甯縣乘勝至金口與胡林翼會攻武昌大破城外賊壘營盤山 三十日賊陷袁州 彭玉麟前乞假回衡州

聞江西緊急開闢徒步行七百里祇南康公見大喜派領水師赴臨江扼剿 賊既踞臨江分股踞樟樹鎮 十二月初

四日周鳳山克樟樹鎮 初十日周鳳山克新淦縣 賊攻吉安江西按察使周玉衡入城守之 年終 恩賞如例

咸豐六年正月初二賊犯樟樹鎮劉于濤以水師擊却之周鳳山自新淦回援樟樹鎮遇賊於瓦山擊破 初七日彭玉

麟破賊兵船於樟樹鎮 初九日攻臨江賊壘又破之 十六日林源恩擊賊於九江破之 二十五日賊陷吉安府按

察使周玉衡死之奉

上諭文俊甫經到任於該省地勢軍情一時未能周悉現當萬分棘手之時倘布置稍疏難免貽誤曾國藩自抵江西為時已

久賊情亦所深悉此時江西匪蹤幾欲蔓延全省既不能處處調兵又不能顧此失彼自應擇此最要之處先為攻剿若

曾國藩與文俊妥速會商馳奏以慰廑念欽此 江西官軍潰於樂安賊犯撫州建昌城邑多不守 十八日周鳳山師

潰於樟樹鎮南昌戒嚴公亟回省助守人心始定 湖南巡撫駱秉章遣劉長佑肅啟江分道赴援皆募死士臘九陸續

間行入省城旬日始達是時江西八府五十餘縣皆陷於賊所存南昌廣信饒州南安五郡耳 三月遣彭玉麟扼

紮吳城鎮鄧輔綸林源恩進剿撫州周鳳山畢金科等助之 初八日布政使銜甯紹台道羅澤南卒於軍澤南自駐洪

紫吳城鎮鄧輔綸林源恩進剿撫州周鳳山畢金科等助之 初八日布政使銜甯紹台道羅澤南卒於軍澤南自駐洪

山武昌城外賊壘餘除死盡殄滅有日矣忽以霧中槍擊傷創甚卒於洪山營次湖北巡撫胡林翼檄李續賓統其軍 十一日鄧輔綸林源恩克進賢縣 彭玉麟禦賊於吳城却之 二十日李元度克東鄉縣鄧輔綸周鳳崗率師來會 二十三日彭玉麟黃虎臣克建昌縣 二十七日李元度林源恩擊賊於撫州破之 四月劉長佑攻萬載縣盡平城外賊壘 二十日劉于濤克豐城縣 二十八日楊載福大捷於漢陽燬賊船幾盡 二十九日蕭啟江克萬載縣 五月楊載福率水師由鄂東下搜燬沿江賊船糧兵九江城外而還 十三日賊犯吳城彭玉麟擊却之 十五日畢金科破賊於油墩 十九日賊援撫州李元度擊却之 六月初二日黃虎臣戰沒於建昌 初五日賊陷饒州府 公弟國華自湖南開闢走武昌乞師援江西湖北巡撫胡林翼以國華為總統而劉騰鴻曹承堯吳坤修等副之國華率師五千入連克咸甯蒲圻崇陽通城四縣轉戰而東克新昌上高各城遂抵瑞州府 七月初四日賊犯南昌省河西岸官軍渡江擊破之 初九日彭山北李新華赴瑞州助剿賊屢出撲營官軍擊却之 公弟國華因病來南昌就醫 八月賊大股援瑞州城賊亦悉銳出犯官軍力戰走之 吳坤修收復靖安安義二縣 公弟國華由南昌回瑞州公弟國奎募勇於長沙時長沙黃冕新授吉安府知府吉安府縣均陷於賊冕知國奎有奇略就商防剿之策國奎曰方吾兄戰利事無所煩於我我亦從末至營相視今坐困一隅我義當往赴然若無資力募勇君但能治餉我當自立一軍以赴國家之急冕請於巡撫略東軍募勇三千人以周鳳崗副之以其始告冕號其軍曰吉字營公弟國奎以一軍立功天下自此始 九月初三日公至瑞州勞師 初四日李元度復宜黃縣 初九日復崇仁縣元度久攻撫州不下賊悉銳出城與城外援賊合官軍大敗林源恩死之元度走崇仁南昌戒嚴公由瑞州回南昌 二十八日瑞州賊出城撲營公弟國華擊破之 賊陷上高縣 十月初四日公弟國華遣軍復之 國華攻瑞州賊之出入接濟者屢被官軍截擊剿殄鴻毀瑞州南城築新壘二座以勁兵五千守之賊援始絕 二十五日江西官軍福建援軍大潰於建昌副將陳上國等死之 賊陷新淦縣劉于濤克之奉

上諭曹國藩文復自八月奏報瑞州建昌勝仗之後已及月餘未見續報前聞賊匪多回至金陵而江西失陷各郡尚無一處克復據浙江各省奏報皆言金陵內亂恐石逆不得志於皖楚必竄入江西該逆於諸賊之中最為凶悍若令回竄江西占踞敗却煽惑義民其勢愈難收拾着國藩乘此賊心渙散之時趕緊克復數城使該逆無所歸自不難殲厥就擒若

若從事遷延勞師糜餉日久無功朕即不遽加以貶誤之罪該侍郎何顏見江西士民耶又聞石達開堅壁不睦倘向
曾國藩處乞降應如何處置之處亦當預為籌畫欽此 公疏稱石逆若歸命投誠當令獻城為質不敢貪招撫之虛名
弛防剿之責務奉 硃批爾等主見甚屬妥安劉撫宜並用先剿後撫可隨時審其機宜好為之欽此 十一月初一日

劉長佑肅啟江攻克泰州府 十三日公弟國奎克安福縣進攻吉安 江西巡撫文俊奏保公弟國華奉 旨以同知

選用欽此 胡林翼攻克武昌省城官文元漢陽府武漢既克胡林翼與官文商籌東征以都興阿統馬隊李續賓統步

軍楊載福統水師而李孟羣王國才石清吉等隸都興阿部下連克武昌縣黃州府興國大冶蘄州蘄水廣濟黃梅各城

擢兵九江城外 十二月公至九江勞師旋回南昌 年終 恩賞如例

咸豐七年正月初五日吳坤修克奉新縣 畢金科戰歿於景德鎮 十七日公赴瑞州視師 二月初四日公父竹亭

封翁薨於里第十一日計至營公與弟國華自瑞州奔喪公弟國奎自吉安奔喪並奉陳丁憂回籍情形湖南巡撫駱秉

章亦代奏丁艱日期奉 上諭該侍郎現在江西督師軍務正當喫緊古人墨綬從戎原可奪情不令回籍惟念該侍

郎素性拘謹前因母喪未終授以官職且竭力辭令丁父憂若不令其奔喪回籍非所以遂其孝思曾國藩著賞假三個

月回籍治喪並賞銀四百兩由湖南藩庫給發俟總理喪事俟假期滿後再赴江西督辦軍務以示體卹欽此 三月奉

上諭曾國藩奏丁憂回籍請派員督辦軍務一摺業經降旨賞假三個月回籍治喪所有曾國藩前帶水師兵勇著派提督銜

湖北鄧陽鎮總兵楊載福就近統帶廣東惠潮嘉道彭玉麟協同調度所需兵餉並着官文胡林翼文俊源源接濟毋使

缺乏該侍郎假滿後着仍遵前旨即赴江西督辦軍務以資統率欽此 四月公奏請在籍終制奉

上諭曾國藩奏滙情懇請終制一摺據稱假期將滿葬事未畢籲請在籍終制曾國藩本以母憂守制在籍奉 諭督辦團練

當賊氛肆擾皖鄂即能統帶湖南船勇墨綬從戎數歲以來戰功卓著忠誠耿耿朝野皆知伊父曾麟書因關水師偶罹

又令伊子曾國華等帶勇遠來後應尤屬一門忠義朕心實深嘉尚今該侍郎以假期將滿陳情終制並援上年賈楨奏

請終制蒙允之例覽其情詞懇切原屬人子不得已之苦心惟現在江西軍務未竣該侍郎所帶募軍素聽指揮當經剿

賊吃緊亟應假滿回營力圖報効曾國藩身膺督篆重任更非賈楨可比着仍遵前旨假滿後即赴江西督辦軍務並署

理兵部侍郎以資統率俟九江克復江南肅清朕必賞假令其回籍營葬俾得忠孝兩全毫無遺憾該侍郎殫心盡主即

以善承伊父教忠報國之誠當為天下後世所共諒也欽此 五月募竹亭封翁 六月公疏請開兵部侍郎署缺仍滙請終制奉

上諭曾國藩以督兵大員正當江西喫緊之時原不應遽請息肩惟逐一再陳請情詞懇切朕素知該侍郎並非畏難苟安之人着照所請準其先開兵部侍郎之缺暫行在籍守制江西如有緩急即行前赴軍營以資督率此外各路軍營設有需才之處經朕特旨派出該侍郎不得再行請致辜委任欽此 八月奉

上諭昨據給事中李鶴年奏曾國藩自丁父憂後疊蒙賜金給假優獎慰留此後墨經從戎宜為天下所共諒豈容以終制為守經再三請請飭仍赴江西及時圖報等語軍務奪情原屬不得已之舉朕非必欲該侍郎即入仕途然如該給事中所奏亦可見移孝作忠經權並用公論自在人心現在江西軍務有楊載福統帶雖無須曾國藩前往而湖南本籍逼近黔粵賊氛未息團練籌防均關緊要該侍郎負一鄉重望自當極力圖維急思報稱所有李鶴年原摺着鈔給閱看欽此

九月公覆奏兩奉 諭旨江西軍務辦理得手自可無庸前往湖南全省肅清臣仍當在籍統制奉 硃批江西軍務漸有起色即楚南亦就肅清汝可暫守禮廬仍應俟旨大臣出處以國事為重抒忠即為全孝所云懼清議之訾猶覺過於拘執也欽此 湖北巡撫胡林翼奏請起復水師統將以一事權奉

上諭曾國藩丁憂後奏派楊載福總統內湖外江水師彭玉麟協同辦理業經明降諭旨允其所請朕因該侍郎懇請終制情詞懇切且江西軍務漸有起色是以令其暫守禮廬欽此 江西巡撫耆齡奏請起復公弟國荃治軍吉安奉 旨敘從

先是國荃奔喪回籍所部吉字營勇英文翼陳湜統帶 五月石達開大股援吉安王鑫鏖走之 七月王鑫破賊於廣昌樂安賊回竄吉安周鳳山軍潰敗惟文翼陳湜統帶吉字全軍退守安福於時王鑫劉騰鴻相繼淪喪湘軍迎失健將

巡撫耆齡奏派公弟國荃為總統公念國事方艱勉弟速行十月國荃抵安福進兵海吉安城 十一月偽翼王石達開由健撫疾趨吉安眾號數十萬國荃迎擊於吉水縣之三曲灘大破之城圍遂合 十二月楚軍克臨江府 年終恩賞

如創咸豐八年三月公弟國華出贊軍事於九江 四月初七李續賓楊載福克九江 二十日蕭啟江劉坤一克撫州

張運蘭王開化克建昌賊竄入浙江境 五月奉

上諭前因江西賊匪竄入浙江恐周天受資望較淺未能統率眾軍復諭和春前往督辦和春現在患病未痊刻難就道東南